



WAIGUOWENXUEZUOPINXUANDU

外国文学作品 选读

主编 张崇宁 杜承仪





WAIGUOWENXUEZUOPINXUANDU

外国文学作品选读

主编 张崇宁 杜承仪

安徽文艺出版社

外国文学作品选读

主 编 张崇宁 杜承仪

编 委 徐 岩 刘守平

徐小平 孙 丽

孙颖洲 荣世雄

安 徽 文 艺 出 版 社

外国文学作品选读

张崇宁 主编
杜承仪

安徽文艺出版社出版

(合肥市金寨路283号)

安徽文艺出版社发行科发行 铁四局印刷厂印刷

※

开本850×1168 1/32 印张: 21 插页: 2 字数: 540000

1990年10月第1版 1990年10月第1次印刷

印数: 5000

定价: 7.60元

ISBN 7-5396-0436-0/I·381

目 录

前 言	(1)
-----	-------

第一编 上古文学	(3)
----------	-------

第一章 东方文学

第一节 概 述	(5)
---------	-------

第二节 作品选读	(8)
----------	-------

《沙恭达罗》	(8)
--------	-------

第二章 西方文学

第一节 概 述	(25)
---------	--------

第二节 作品选读	(30)
----------	--------

1. 《伊利亚特》	(30)
-----------	--------

2. 《俄狄浦斯王》	(42)
------------	--------

第二编 中古文学	(59)
----------	--------

第一章 东方文学

第一节 概 述	(60)
---------	--------

第二节 作品选读	(66)
----------	--------

《一千零一夜》	(66)
---------	--------

第二章 西方文学

第一节 概 述	(83)
---------	--------

第二节 作品选读	(87)
----------	--------

《神曲》	(87)
------	--------

第三编 近代文学 (104)

第一章 文艺复兴时期的文学

第一节 概 述	(106)
---------	---------

第二节 作品选读	(112)
----------	---------

1.《唐吉诃德》	(112)
----------	---------

2.《哈姆雷特》	(128)
----------	---------

第二章 古典主义文学、启蒙主义文学、浪漫主义文学

第一节 概 述	(150)
---------	---------

第二节 作品选读	(163)
----------	---------

1.《伪君子》	(163)
---------	---------

2.《浮士德》	(179)
---------	---------

3.《巴黎圣母院》	(193)
-----------	---------

第三章 西欧批判现实主义文学

第一节 概 述	(210)
---------	---------

第二节 作品选读	(216)
----------	---------

1.《红与黑》	(216)
---------	---------

2.《高老头》	(236)
---------	---------

3.《羊脂球》	(255)
---------	---------

4.《双城记》	(273)
---------	---------

第四章 俄国批判现实主义文学

第一节 概 述	(287)
---------	---------

第二节	作品选读·····	(292)
1.	《叶甫盖尼·奥涅金》·····	(292)
2.	《死魂灵》·····	(308)
3.	《复活》·····	(329)
4.	《套中人》·····	(352)
第五章	东北欧批判现实主义文学	
第一节	概 述·····	(370)
第二节	作品选读·····	(373)
1.	《安徒生童话》·····	(373)
2.	《玩偶之家》·····	(387)
第六章	十九世纪的美国文学	
第一节	概 述·····	(411)
第二节	作品选读·····	(414)
1.	欧·亨利的小说·····	(414)
2.	《哈克贝利·芬历险记》·····	(429)
第七章	近代东方文学	
第一节	概 述·····	(450)
第二节	作品选读·····	(456)
	《吉檀迦利》·····	(456)
第四编	现当代文学·····	(473)
第一章	批判现实主义文学	
第一节	概 述·····	
第二节	作品选读·····	

《老人与海》·····	(482)
第二章 无产阶级文学	
第一节 概 述·····	(499)
第二节 作品选读·····	(507)
1. 《母亲》·····	(507)
2. 《静静的顿河》·····	(534)
3. 《日瓦戈医生》·····	(551)
4. 《为党生活的人》·····	(571)
第三章 现代派文学	
第一节 概述·····	(583)
第二节 作品选读·····	(590)
1. 《荒原》·····	(590)
2. 《变形记》·····	(610)
3. 《尤利西斯》·····	(623)
4. 《雪国》·····	(643)

前 言

《外国文学作品选读》是一部供教育学院、师范专科学校“外国文学作品选读”课程使用的教材。

学点外国文学作品，既可开拓视野，得到各种知识，也可启迪思想，得到有益教训；还可提高审美能力，得到审美愉悦。然而，外国名著浩如烟海，令人目不暇接，如何在有限课时中学好外国文学作品，一直是摆在外国文学教师和学员面前的一大难题。《外国文学作品选读》的出版，为解决这个难题提供了一把钥匙。

《外国文学作品选读》以国家教委最新颁布的《二年制师范专科学校中文专业外国文学教学大纲》为编写依据，结合教育学院、师范专科学校“外国文学作品选读”课程课时少、内容多的具体情况，在全面介绍外国文学史的基础上，突出重点，选取三十二部最富代表性的外国文学名著进行评介，力求以“数斑”窥全豹，使学员通过学习，培养对外国文学的兴趣，为以后进一步学习和研究外国文学打下基础。

《外国文学作品选读》的编写遵循以下原则：

一、批判继承。学习外国文学作品的根本目的，是“洋为中用”。《外国文学作品选读》以马克思主义立场、观点、方法为思想武器，对外国文学进行历史、阶级、科学的分析，既不割断历史，一概否定，也不盲目崇洋，一概肯定，而是“弃去蹄毛，留其精粹，以滋养及发达新的生体”（鲁迅语）。

二、知识更新。《外国文学作品选读》在借鉴其它外国文学教材的基础上，注重从近年来外国文学研究中吸收最新科研成果，追求观点新颖。对于某些有争议作品的介绍，力求戒除偏颇，从实际

出发，用科学态度实事求是地进行评介，使学员全面了解我国外国文学研究的成果。

三、内容充实。外国文学作家辈出、作品繁多。《外国文学作品选读》虽然篇幅有限，仍注意扩充容量，尽可能包括更多的文学名著。教材本着厚今薄古的原则，照顾各类体裁、题材的代表性，既包括其它教材重点评述的作品，也包括其它教材没有涉猎的外国当代作家的作品，使学员在学习重点作品的基础上，扩大知识面。

四、体例更新。《外国文学作品选读》把欧美、亚非文学融为一体，把文学史和作品选融为一体，以文学史统领作品，全书分为上古、中古、近代、现当代四编，每一编先概述文学史，后分析几部作品。评介每部作品包括作家简介、故事梗概、作品选、分析与评论四部分内容。教材力求在体例上给人以耳目一新之感。

《外国文学作品选读》思想健康，观点新颖，内容充实，体例更新，不仅是“外国文学作品选读”课程的理想教材，也是广大外国文学爱好者和自学青年的良师益友。

当然，尽管编者在编写过程中尽力遵循原则，但限于水平，自知做得很不够。本教材如有不妥之处，敬请读者批评指正。

《外国文学作品选读》编委会

第一编 上古文学

上古文学是指氏族社会与奴隶社会的文学。它经历了三个阶段：氏族社会文学，从氏族社会向奴隶社会过渡时期的文学，奴隶社会文学。

氏族社会文学的主要成就是神话。马克思说：“任何神话都是用想象和借助想象以征服自然力，支配自然力，把自然力加以形象化”。又说神话是“通过人民的幻想用一种不自觉的艺术形式加工过的自然和社会形式的本身”，①可见，神话是原始人类借助想象与幻想，对自然和社会问题所作的解释和说明。神话反映的是全民的意识，是全体原始人类的思想情感和理想。

从氏族社会向奴隶社会过渡时期文学的主要成就是史诗。氏族社会时期，私有财富的产生导致了兼并战争的发生。兼并战争使财富更加集中，使氏族逐渐统一，促进了民族与国家的形成。在这一过程中，一些氏族领袖建立丰功伟绩，成为人民心中的英雄。人民在追忆历史，缅怀英雄时编了一些故事口头讲述，反复吟唱；在世代相传的过程中不断丰富，不断完善，最后经文字整理成为我们今天看到的史诗。因它以重大的、真实的历史事件为题材，以氏族英雄为

① 马克思：《政治经济学批评·导言》，《马克思恩格斯选集》第2卷113页。

主人公，歌颂武功与战争，并吸收本氏族的神话传说；所以，史诗结构庞大，场面恢宏，人物生动，富有幻想，加之以韵文创作，也就更具诗意。史诗主要反映氏族上层的思想意识。

奴隶社会诞生，人类社会就出现了两大对立的阶级——奴隶主与奴隶。这时候，奴隶主为维护、巩固自己的统治，必然利用文学来宣扬自己的政治主张，因此文学创作被大力提倡，这是其一；其二，这时的社会劳动分工已开始精细，出现了职业的作家。他们以创作大量的诗歌、散文、戏剧等把文学创作变为精神生产，使文学脱离了原始状态。这二者，不仅因内容丰富，形式多样使文学呈现繁荣局面，而且将文学的艺术水平大大提高；为后世的文学创作奠定了坚实的基础。奴隶社会的文学主要反映奴隶主阶级的思想意识，但以奴隶主民主派思想为主导。

上古时期的东、西方文学有着共同的特点。（1）源于生活，反映生活。文学产生于劳动与社会生活的实践，但又用艺术的形象与情节来展现劳动与生活的情景；因此既具有认识价值，又具有审美价值。（2）、从口头文学走向书面文学。以口头创作、传播开始，到文字、作家出现才转为书面创作，成为文学生产。（3）、现实主义与浪漫主义的创作方法自发地产生。创作实践均以现实生活为基础、为题材，但又借助想象与幻想，使文学作品能更完美地反映生活。这成为创作的基本方法，沿袭至今。相比之下，东、西方文学也有下列的差异。（1）东方各国、各地区之间的文学虽互有影响，但未能形成统一的，一脉相承的传统，呈现出多元化的特点，而西方文学则以希腊文学为源头，罗马文学在希腊文学的基础上发展，取得巨大成就，成为欧洲文学的一座桥梁，因而具有一元化的特点。（2）、东方的宗教渗透到生活的各个方面，因此东方文学的宗教色彩较浓，而西方则较淡薄。（3）奴隶制在东方延续的时间较长，且统治也较残酷，因此文学反映的主要是奴隶主的思想意识，而西方不仅奴隶制统治时间短，而且僭主专制常被奴隶主民主派反对，因此其文学主要表现了奴隶主民主派的进步思想。

第一章 东方文学

第一节 概 述

古老的东方是世界文明的发祥地。大约在公元前4000年，亚非地区便陆续由原始的氏族社会向奴隶社会过渡，随之产生了人类最早的文学。除中国上古文学而外，上古东方文学中成就较高的是埃及文学、巴比伦文学、希伯来文学和印度文学。

古埃及文学大约产生于公元前3000年左右，经历了古王国、中王国、新王国三个时期后，一直延续到公元后几百年。诗歌与故事是文学的主要成就。《亡灵书》是古代埃及的一部庞大诗歌总集，汇编了大量的歌谣、神话诗、颂神诗、祷文诗、咒语等。其主要内容是歌颂太阳神，其次是对魔鬼的诅咒和对死者地狱生活的指导。它反映了古埃及人民的宗教信仰，风俗习惯，以及征服自然的思想观念。《昂普、瓦塔两兄弟》是古埃及故事的代表作。昂普、瓦塔两兄弟本来过着和睦而勤劳的生活。后来，由于昂普妻子的诬陷，瓦塔妻子的背叛，法老的迫害，兄弟二人历尽磨难。在苦难的历程中，兄弟二人与邪恶势力进行不屈的斗争，最终取得胜利。兄弟二人相继做了几十年埃及国王。这篇故事的情节曲折离奇，具有浓厚的神话色彩。它首先显示了劳动人民无穷的智慧、顽强的意志和不可战胜的力量。其次，它折光地反映了劳动人民反抗王权，要求摆脱贫困处境的强烈欲望。故事表现出来的对妇女的厌恶与鄙视，既是编撰者思想的局限，亦是妇女无权、无社会地位的社会历史的真实反映。

“巴比伦”是“神之门”的意思，可见宗教在巴比伦地区的影响，其文学具有浓厚的宗教色彩也属必然。史诗《吉尔加美什》是古巴比伦文学的杰出代表。它是古代底格里斯河、幼发拉底河流域神话传说与英雄故事的总集，用楔形文字刻在十二块泥板上。它分四个部分：（I）神与人生的儿子吉尔加美什是乌卢克城的国王，残暴而荒淫。人们祈求天神给他以惩罚。天神派来半兽半人的恩启都来制

服他。二人战斗不分胜负，反而成了生死之交。（2）杉林怪人芬巴巴抢走女神伊什妲尔。二人打败芬巴巴救回女神。女神向吉尔加美什求爱遭拒绝后，请天神给予惩罚。天神降天牛祸害百姓以示惩罚。二人杀死天牛为民除害。（3）天神愤怒，赐恩启都暴死，吉尔伽美什悲痛欲绝，决心出去探索生死之谜，寻求长生不死之术。经历千山万水，千难万险，终于找到长生草。可是，却在河边被蛇叼走。吉尔加美什悲伤而绝望地回到乌卢克。（4）吉尔加美什向神请求会见恩启都。在神帮助下吉尔加美什见到恩启都的幽灵；恩启都向他插述了地狱的悲惨生活，诉说了死亡的不可避免。《吉尔加美什》的思想内容、人物形象，表达格调均先后有些矛盾。1—3部分二人是英雄、救星，特别是吉尔加美什由暴君变成救星的变化，情调积极昂扬，表现了人类探求生命和自然的奥秘，与邪恶、困难搏斗的勇敢精神。而第四部分人物情绪沮丧，作品情调低沉，虽说明了死亡的客观规律，但表露的却是生死无常的宿命思想。《吉尔加美什》在艺术手法方面，首先是人有神特征，神有人的思想情感，现实生活与神话世界紧密地结合，有很浓重的浪漫主义色彩。其次是故事情节发展灵活而自由，使人物思想情感能生动地表现。第三是采用了联想、象征、夸张、排比、反复等修辞方法，增强了表达的效果。

古代希伯来文学的总集——《旧约》在基督教产生时被利用而成为宗教经典。伴随着基督教在欧洲的传播，它正成为洲欧文学的书面源流之一，其影响十分深远。古希伯来人在巴勒斯坦地区定居后，建立了两个国家——以色列和犹太。公元前722年以色列被亚述所灭，公元前586年犹太被新巴比伦所灭。犹太人被大批掳走成为俘虏，史称“巴比伦”之囚。此后，分散在各地的犹太人过着苦难与屈辱的生活。他们渴望返回家园，重整国家。为此，他们创作了大量的神话传说、英雄故事、民间歌谣、抒情诗、哲理诗、戏剧等等，用来勾通情感，交流思想、凝聚民族力量。这些文学作品汇集或册，取名《旧约》。它39卷，分三个部分。（1）“法典”

(又名“摩西五经”),包括《创世记》、《出埃及记》、《利未记》、《民数记》、《申命记》。(2)“先知书”,包括《士师记》等九本书及十二个小先知书。(3)“杂著”,包括《雅歌》等十三本书。《旧约》中文学性较强的有下列一些篇章。《创世记》是神话和民间故事集;亚当与夏娃的故事,诺亚方舟的故事等收集其中。《出埃及记》是历史故事集,主要描述摩西从埃及逃回迦南的不平凡经历。《士师记》中的参孙故事和战歌“底波拉”赞颂了英雄,十分著名。《雅歌》是爱情诗集,《耶利米哀歌》是抒情诗的代表,《约伯》具有宗教剧的性质,是戏剧的雏形。《箴言》被称作“智慧文学”,包含了修身、治家、处事、行事、伦理等训诲条文。《旧约》真实地反映了古希伯来人的苦难生活和美好理想,具有质朴、清新的风格和现实主义与浪漫主义相结合的特征。

古代印度文学(梵语文学)丰富多采,诗歌、史诗、寓言、戏剧等均取得卓著成就。它经历了“吠陀”时期、史诗时期和古典梵文文学时期。“吠陀”是梵文“知识”的译音,《吠陀》是古代印度人民口头诗歌的总集。《摩诃婆罗多》意为“伟大的婆罗多族的故事”,相传是广博仙人所作,《罗摩衍那》意为“罗摩传”或“罗摩的漫游”,相传是蚁垤仙人所作。这两部重要史诗,前者被称作“历史传说”,表达了人们争取和平美好生活的愿望;后者被称为“最初的诗”歌颂的是友谊、爱情和英雄精神。《五卷书》是一部民间创作的寓言集,共五卷,每卷有一中心故事与主题,其结构的特点是大故事套小故事,小故事之间插入一节格言诗。这形式对世界文学产生过很大影响。古代印度的戏剧均系文人创作。著名的有《小泥车》、《沙慕达罗》等。首陀罗迦创作的《小泥车》歌颂了妓女春军与商人施善的坚贞爱情,以及牧人阿里郁加领导的人民起义。它既表现了下层人民的生活与爱情,也反映了人民群众的抗暴斗争,是一部现实主义的杰作。

第二节 作品选读

(一) 《沙恭达罗》

〔作家简介〕

迦梨陀婆(350?~472?)是印度古代伟大的诗人和戏剧家。他的生平尚无确切记载。一般认为他大约于公元350年诞生在喜马拉雅山南麓邬闍衍那城一个婆罗门家庭。生活在大约350—472年之间的笈多王朝。传说他因得到迦梨女神的恩宠而才情横溢,所以他取名为迦梨陀婆,意为“迦梨女神的奴隶”。他一生创作诗歌、戏剧四十余部,较可靠而著名的有叙事诗《罗怙世系》和《鸠摩出世》,长篇抒情诗《云使》,抒情诗集《六季杂咏》(又译《时令元环》,剧本《莎恭达罗》、《优哩婆湿》、《摩罗维迦与火友王》。其中最著名的是《沙恭达罗》。

〔故事梗概〕

国王豆扇陀来到郊外狩猎,在一座净修林见到净修林尊师干婆的养女莎恭达罗。莎恭达罗美丽绝伦,豆扇陀威装英俊,两人一见倾心。豆扇陀为追求莎恭达罗决定暂不回京城。一天,莎恭达罗

向女友倾诉着心中的爱情与思念，恰巧被躲在树丛的豆腐陀听见，豆腐陀向沙恭达罗表白了强烈的爱情。女友们希望豆腐陀忠于爱情，豆腐陀信誓旦旦，作出保证。这样豆腐陀和沙恭达罗以自主方式结婚了。不久，豆腐陀启程回京，临别时将刻有自己名字的戒指作为信物交给沙恭达罗，并说派人来接她。沙恭达罗从此相思绵绵，以致怠慢了脾气暴躁的大仙人。大仙人诅咒沙恭达罗，说豆腐陀将会遗忘她，除非豆腐陀再见到信物戒指。去圣地巡礼的干婆回来了，知道沙恭达罗与豆腐陀结了婚，并已怀孕，就决定派人送沙恭达罗进京寻夫，并祝愿她受到丈夫敬重，生个儿子能在今后治理好国家。沙恭达罗依依不舍地告别了干婆，女友和净修林中的一切。她到了京城，进了王宫，但豆腐陀却已完全忘记了她。她正欲用信物戒指来引起豆腐陀的记忆，可是她这时才发现手上的戒指失落了。沙恭达罗只得向豆腐陀讲述他俩在净修林共同生活的细节，以激起他的回忆。然而豆腐陀不仅仍不相认，还反唇相讥，甚至辱骂。这使沙恭达罗怒不可遏，责骂豆腐陀是“卑鄙无耻的小人”，是“披着一件道德外衣，实在是一口盖着草的井！”护送的人将沙恭达罗硬交给豆腐陀，然后就走了。沙恭达罗悲痛欲绝，向天求告。这时，只见空中闪起一道金光，沙恭达罗的母亲——天女弥诺迦将她接回天国。一天，一位渔夫因出售刻有国王名字的戒指而被捕。他供说这戒指是从捕到的一条红鲤鱼的肚子中得到的。巡检将戒指送给国王豆腐陀。豆腐陀立即恢复了记忆，痛悔自己的薄情与无义。不久，豆腐陀协同天神因陀罗战胜了恶魔。在返回的途中经过天国仙人的苦行林，在下车礼拜时见一男孩酷似自己，询问后得知是沙恭达罗的儿子。恰在此时，沙恭达罗来到。豆腐陀上前相认，下跪求情。沙恭达罗宽恕了他，夫妻破镜重圆，在拜见了苦行林的尊师后，豆腐陀携妻子、儿子，返回到京城。